

# 壮族传统山歌

## 拾遗



杨昌雄 黄 宁 甘月岚  
黄国观 覃冬春 周祖练

编 著



广西师范大学出版社

PRESS



壮族传统山歌  
zhuangzu chuantong shange shiyi

拾遗

杨昌雄 黄 宁 甘月岚  
黄国观 覃冬春 周祖练

编 著

GUANGXI NORMAL UNIVERSITY PRESS  
广西师范大学出版社

· 桂林 ·



### 图书在版编目(CIP)数据

壮族传统山歌拾遗 / 杨昌雄等编著. —桂林: 广西师范大学出版社, 2017.12  
ISBN 978-7-5598-0062-6

I. ①壮… II. ①杨… III. ①壮族—山歌—民族音乐研究—中国 IV. ①J607.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 313063 号

广西师范大学出版社出版发行

( 广西桂林市五里店路 9 号 邮政编码: 541004 )  
网址: <http://www.bbtpress.com>

出版人: 张艺兵

全国新华书店经销

衡阳顺地印务有限公司印刷

( 湖南省衡阳市雁峰区园艺村 9 号 邮政编码: 421008 )

开本: 787 mm × 1 092 mm 1/16

印张: 19.25 字数: 250 千字

2017 年 12 月第 1 版 2017 年 12 月第 1 次印刷

定价: 68.00 元

---

如发现印装质量问题, 影响阅读, 请与印刷厂联系调换。

# 目 录

|     |       |
|-----|-------|
| 绪 言 | ……001 |
|-----|-------|

## 第一篇 理论研究篇

|              |       |
|--------------|-------|
| 一、壮族传统山歌拾遗概述 | ……007 |
|--------------|-------|

|                 |       |
|-----------------|-------|
| （一）壮族传统山歌主要分布区域 | ……007 |
|-----------------|-------|

|                     |       |
|---------------------|-------|
| （二）广西历次壮族传统山歌普查集成活动 | ……008 |
|---------------------|-------|

|                      |       |
|----------------------|-------|
| （三）《壮族传统山歌拾遗》工作原则和任务 | ……010 |
|----------------------|-------|

|               |       |
|---------------|-------|
| 二、壮族传统山歌的文化特性 | ……011 |
|---------------|-------|

|                  |       |
|------------------|-------|
| （一）壮语山歌歌词句式结构和韵律 | ……011 |
|------------------|-------|

|                   |       |
|-------------------|-------|
| （二）桂柳话壮族山歌句式结构和韵律 | ……013 |
|-------------------|-------|

|                                                           |     |
|-----------------------------------------------------------|-----|
| (三) 壮族传统山歌旋律调性和调式 .....                                   | 016 |
| (四) 壮族传统山歌曲调创新和发展 .....                                   | 020 |
| 三、当代壮族传统山歌的继承、发展和繁荣对策 .....                               | 020 |
| (一) 将壮族传统山歌文化发展纳入规划和立法 .....                              | 021 |
| (二) 制定完善的山歌文化保护发展规划和政策措施 .....                            | 022 |
| (三) 通过立法普及壮族语言文字 .....                                    | 022 |
| (四) 多方合力推进壮族山歌文化发展和繁荣 .....                               | 023 |
| (五) 开辟壮族山歌文化产业化新路子 .....                                  | 024 |
| (六) 积极推进壮族山歌申报联合国《人类非物质文化遗产代<br>表作名录》工作, 确保壮族山歌永续发展 ..... | 024 |

## 第二篇 壮族传统山歌歌谱

|              |     |
|--------------|-----|
| 一、歌谱说明 ..... | 029 |
| 二、歌谱目录 ..... | 032 |
| 三、山歌歌谱 ..... | 043 |

|           |     |
|-----------|-----|
| 后 记 ..... | 299 |
|-----------|-----|

## 绪 言

壮族传统山歌是流淌在壮族人民血脉之灵魂，饱含着壮族人民的思想情感、愿望和梦想，如同空气和水，是壮族人民生活不可缺少的一部分，如同鲜花，是世界民族文化大花园里的一朵奇葩。随着壮族社会发展和变迁，特别是近二十年来，全球经济一体化和中国城镇化发展战略的推进，壮族山歌从形式到内容随之发生深刻的变化。从壮族传统歌圩分化出网络歌圩和壮语新歌两种新的山歌形式，大幅减少了传统山歌活动场所和人员总量，相比这两种新的山歌形式，传统山歌显示出衰微的趋势。随着老年歌手的相继离世，大量优秀的山歌随之而去，优秀的壮族传统山歌面临后继无人和失传的境地。如何改变优秀壮族传统山歌濒临失传的状况，怎样继承、发展和繁荣优秀的壮族传统山歌文化，我们认为，积极抢救优秀壮族传统山歌，用现代化的音像设备记录和整理优秀的传统山歌，是当前我们继承和发展优秀壮族传统山歌最基础的工作和最有效的办法。

联合国教科文组织世遗处专家爱川记子说，人类需要“文化上的多样性”<sup>①</sup>，否则“我们会丢掉祖先传下的文化遗产”<sup>②</sup>。人类学家韦德·戴维斯说：“如果你失去一种文化，你虽然不一定失去现代化，但你失去的却是一套对人类生存意义的诠释。”<sup>③</sup>原中宣部部长刘奇葆在谈到继承民族传统文化时说，要留住一片乡

愁。从这个角度而言，乡愁就是人们对传统文化的记忆和眷恋。壮族山歌文化流传数千年，诉说着祖先繁衍生息的故事，歌唱着壮族人民对生活的理解、爱与恨、喜和悲，寄托着一代代壮族人的梦想。壮族山歌是壮族人从摇篮到坟墓相伴一生的挚爱，是放飞理想的翅膀。习近平总书记在文艺工作座谈会上的讲话中指出：“中华优秀传统文化是中华民族的精神命脉，是涵养社会主义核心价值观的重要源泉，也是我们在世界文化激荡中站稳脚跟的坚实根基。要结合新的时代条件传承和弘扬中华优秀传统文化，传承和弘扬中华美学精神。”<sup>④</sup>丰富多彩的壮族传统山歌是广大壮族群众喜闻乐见的文化活动和精神家园，是我们建设广西民族文化强区得天独厚的民族文化资源。只要我们把壮族传统山歌和歌圩形式加以改造，继承其优秀的部分，扬弃其不适应现代社会生活的内容和形式，就能够为我们今天建设广西民族文化强区，发展和繁荣民族文化服务。毋庸置疑，开展壮族传统山歌抢救工作，出版《壮族传统山歌拾遗》对落实习近平总书记在文艺工作座谈会上的讲话精神，落实《中共中央关于深化文化体制改革推动社会主义文化大发展大繁荣若干重大问题的决定》，以及践行广西区党代会提出的建设广西民族文化强区战略，具有重要的现实意义。

《壮族传统山歌拾遗》是在2015年广西社会科学院重点绩效课题“壮族传统山歌抢救工程资料集成”的基础上，修改和增加山歌数量而形成的。理论研究部分的修改主要是分析一些新的壮族山歌调，如广西歌王谢庆良、黄国观等创作新的壮族山歌调。在山歌歌谱方面，大幅增加了壮族传统山歌词谱的数量，由原有的136首，增加了76首，总计达212首。与原书内容和形式截然不同，它将以崭新的面貌呈现在读者面前。这本书仍然以理论研究和壮族传统山歌谱例相结合的方法来立体地展现壮族传统山歌的历史面貌和魅力。理论研究部分是为了向读者分析壮族传统山

歌的文化特点和艺术特色，为读者更好地把握壮族传统山歌特点和演唱打下基础。而我们收集和整理出来的歌谱，则为读者学习壮族传统山歌的歌词创作和演唱曲调提供学习的蓝本。遗憾的是由于种种原因，原计划同时出版音像资料无法实现，但愿待将来时机成熟时可以出版。

## 一、研究对象和内容

我们以壮族地区口头流传的优秀山歌为对象，收集、整理和研究现存的广西境内过去尚未收集、整理和研究的优秀壮族传统山歌。

收集、整理和研究的壮族传统山歌内容包括：收集各类题材的壮族传统山歌；分析各类山歌曲调的调性、调式和旋律特点；探索壮族传统山歌继承和发展的途径和对策。

## 二、研究方法

“壮族传统山歌拾遗”课题涉及学科面广，需要多学科交叉进行研究。所以，我们根据资料收集、整理和研究问题的需要，将壮族传统山歌置于民族学、社会学、文化学、文艺学和音乐学等多学科视角进行分析研究。

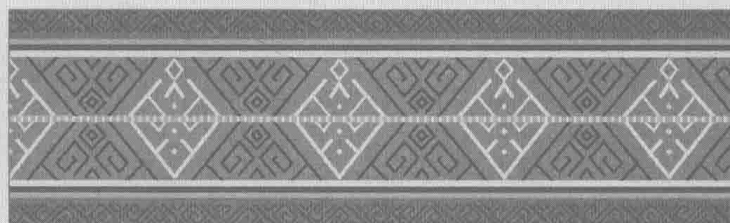
从民族学和文化学的视角来把握壮族山歌发展阶段的特点和总趋势。壮族集体意识蕴藏乡愁的心理特质为壮族山歌发展构成内在的动力。采用民族学的田野调查方法、民俗学口述历史方法，采访民间歌手，采用现代录像录音手段取得第一手山歌音像资料。采用音乐学的理论分析传统壮族山歌的调性、调式和旋律特点。从社会学角度研究壮族传统山歌在建设社会主义民族文化中的地位 and 作用，提出壮族传统山歌文化建设建议和对策。

### 三、本书调研的地域范围

壮族传统山歌主要分布在广西桂南的崇左市，桂西南的百色市、河池市，桂中的南宁市和来宾市，桂北的柳州市和桂林市。由于时间和经费严重不足，我们课题组从广西壮族聚集的地区，选择一些重点区域的民间歌手进行采访。如，百色市的平果县、田阳县、凌云县、西林县、隆林县和那坡县等，河池市的金城江市、宜州市、东兰县、巴马县、南丹县，南宁市的马山县，来宾市的武宣县、合山市和象州县，柳州市的柳江县等县及其乡村。

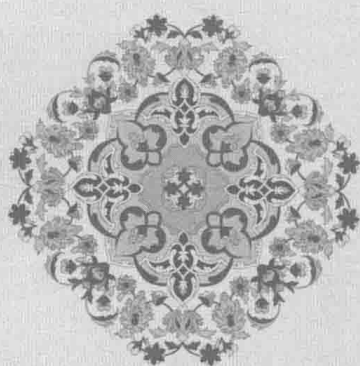
### 四、课题的成果形式

根据课题设计思路，本课题呈现的是以资料收集、整理和研究为一体的成果形式。它包括三部分：壮族传统山歌理论研究篇；精选212首壮族传统山歌的歌词歌谱；形成了有歌词歌谱理论分析相辅相成和立体化的现代壮族山歌文化成果，为继承、发展和繁荣优秀壮族传统山歌文化添砖加瓦。



| 第一篇 |

# 理论研究篇



## 一、 壮族传统山歌拾遗概述

### (一) 壮族传统山歌主要分布区域

广西壮族是我国少数民族人口最多的原住民族，据2010年第六次人口普查统计，壮族人口14448422人，主要居住在南宁市、柳州市、百色市、河池市、来宾市、崇左市等所辖的58个县市区，所辖行政区域土地面积14.12万平方公里，占广西土地总面积的59.65%。壮族是古代越人的“骆越”、“西瓯”支系的后裔。广西以“歌海”闻名，而壮族则以善歌好唱著称。自古以来，壮族人凡事以歌代言，从生到死，从社会到自然，歌唱题材无所不包。歌者即兴编词，随手拈来，随口答唱。每年春秋两季是壮族歌圩的季节，山间田野，树林河边，屋里屋外，到处都是对歌听歌的壮人。

壮族山歌称为“欢”、“比”、“加”(壮语音)等，由于受方言的影响和音调的差异，壮族山歌又分为北路山歌、南路山歌和中路山歌。北路山歌分布在广西北部30多个县市区，属于壮语北部方言区，流传有300多个山歌曲调，被称为“欢”、“比”。北路山歌由于地域和方言上的区别，根据在曲调主音使用上形成的特色又可分为三个区域：(1)桂西北区，红水河以西的东兰、巴马、凤山、凌云、乐业、田林、隆林、西林县的壮语桂西北部方言山歌；(2)桂北区，红水河以东的河池、宜州、天峨、南丹、都安、忻城、环江、罗城、融水、融安等的壮语桂北部方言的桂北次方言的山歌；(3)桂东北区，融江与黔江以东的柳州、柳江、柳城、来宾、武宣、象州、

鹿寨、龙胜、三江、阳朔、恭城、蒙山、钟山、贺州的桂北方言桂东北次方言区山歌。

南路山歌是广西南部10多个讲壮语南部方言县的山歌，流传有200多个山歌曲调，称为“诗”、“论”、“加”。以左江为中心，南路山歌被分为三个区域：(1)桂西南区有德保、靖西、那坡、天等、大新等壮语南部方言桂西南次方言区的“诗”、“论”山歌；(2)左江区有扶绥、崇左、龙州、宁明、凭祥等壮语南部方言左江次方言的“加”、“诗”山歌；(3)桂南区，钦州、上思、防城港的壮语南部方言桂南次方言的“论”、“加”、“调”类山歌。

中路山歌主要包括郁江、邕江和右江河谷地带，跨越10多个县，流传有200个壮族山歌曲调。中路山歌融合了北路山歌和南路山歌的“欢”、“比”和“诗”、“加”，形成独特的类型。中路西区有百色、田阳、田东、田东和平果市县的壮族山歌。中路北区有隆安、南宁、邕宁、武鸣、宾阳、上林、马山县的壮族山歌。中路东区有横县、贵县、桂平的壮族山歌，大多用北部方言或者用汉语、粤语歌唱。<sup>⑤</sup>

## (二) 广西历次壮族传统山歌普查集成活动

中国近现代民谣有文献记载的收集活动分为两类：一是从民间文学角度收集民间诗歌（包括山歌歌词）；二是收集山歌歌谱歌词。第一类始于上世纪的五四运动前后，北京大学师生结合白话文运动，成立了歌谣研究会，组织学生到农村收集民谣，并创办《歌谣》周刊。刘策奇等学者收集了广西民间歌谣，并在《歌谣》上发表壮族、瑶族等民族山歌歌词120首。广西最早进行山歌收集工作的是陈志良先生。二十世纪三四十年代，陈志良先生任教于广西特种部族师资训练班，他利用工作便利，广泛收集了壮族、苗族、瑶族、侗族和彝族等民族民间歌谣歌词2500多首，题材包括古歌、情歌、祭祀歌、礼仪歌、时政歌等几乎所有题材的山歌。编成两本《广西特种部族歌谣集》，上册《歌谣之研究》和下册《歌谣集》，是早期广西山歌（歌词）集成的先驱和集大成者。开展山歌歌谱歌词收集工作，需要有音

乐专业知识技能，才能胜任此项工作，因此，广西有组织地收集歌谱歌词的山歌集成工作起步较晚。

新中国成立后，广西民族山歌（歌谱歌词）收集工作开始起步，广西民间歌谣的收集工作有了长足发展。上世纪60年代初，广西壮族自治区文化局、自治区文联，组织广西艺术学院音乐系本科毕业生，组成“广西民间音乐采风队”，奔赴广西各地进行为期两年的民族民间歌谱歌词收集和整理工作。他们经过艰苦努力收集记录了大量的乐谱和文字资料，采录了100多盘的录音带。但是，“文革”将这一重要而具有深远意义的工作无情打断。1979年，文化部和音乐家协会发出关于恢复编辑出版《中国民间歌曲集成》的联合通知以后，自治区文化局、民委、文联和广西艺术学院负责人组成《中国民间歌曲集成·广西卷》领导小组，成立了《中国民间歌曲集成·广西卷》编辑部，负责编审工作。此后两年间，广大音乐工作者跋山涉水，再次对广西山歌歌谱歌词进行普查、收集。1981年，各地先后印成12本采编本歌集，最后汇编成《中国民间歌曲集成·广西卷》（共8册）初稿，于当年在南宁市召开初稿审定工作。《中国民间歌曲集成·广西卷》从1979年领导小组成立到通过审稿，直至1995年5月出版发行，历时16年。《中国民间歌曲集成·广西卷》凝聚了冯明洋、张梅等一大批专家教授和专业工作者的大量心血，最终形成一本1000多页的巨著《中国民间歌曲集成·广西卷》，全书收集、整理广西12个世居民族山歌990首，其中，壮族山歌396首。它是迄今为止，规模最大的广西民族山歌（歌谱歌词）集成。

时间的车轮驶入新世纪，人们普遍感到民族山歌消失的步子在加快。一些有识之士开始再次进行广西民族山歌的收集工作，力图把上世纪的民族山歌普查收集时未曾收录的壮族传统山歌收集起来，传承下去。曾经参与《中国民间歌曲集成·广西卷》工作的广西民族音乐学家范西姆先生，牵头进行壮族山歌收集工作。这次活动与以往不同的是，他收集的壮族传统山歌是受“壮学丛书编辑部”的邀约而进行的，并于2009年8月出版了《壮族民歌100首》。他们不仅收集广西境内壮族山歌，还收集云南省和广东省的壮族山歌。尽管这次山歌收集活动不完全包括广西壮族传统山歌，其中

夹杂不少外省山歌。但是，本书收集的山歌为壮族传统山歌宝库建设增加了新的内容。

### (三)《壮族传统山歌拾遗》工作原则和任务

我们将20世纪60年代初由广西壮族自治区文化局、自治区文联组成的“广西民间音乐采风队”活动，作为第一次广西山歌普查收集工作。把80年代的《中国民间歌曲集成·广西卷》当作第二次山歌普查收集工作。将范西姆主编的《壮族民歌100首》视为第三次广西壮族山歌收集工作。那么，我们本次《壮族传统山歌拾遗》工作应视为广西山歌第四次普查工作了。而且，它是历次壮族传统山歌普查工作时间最短，工作人员规模最小，使用经费最少，工作效率最高的颇有成效的一次普查收集工作。我们课题组由六人组成，我们历时短短八个月，奔赴将近20个市、县，收集两百多首壮族传统山歌，从中整理、记谱和翻译歌词212首，整理和刻录了200首山歌音像作品。我们的收集原则是把前人未曾收录的，未曾出版的，题材相同但是歌词和曲调完全不同的壮族传统山歌收集造册，还包括少量的近年新创的壮族山歌，为壮族传统山歌宝库建设增添新的花朵。例如，壮族传统山歌《布洛陀》，在《中国民间歌曲集成·广西卷》一书中，已收录在东兰县壮族山歌栏目里，但是我们在田阳县收集到的却完全不同。它在曲调和歌词上完全有别于前者，从歌词的完整性和曲调的悦耳性来看，前者是不可比拟的。又如，我们收集到凌云县的几首壮族山歌儿歌，曲调和歌词优美活泼，而且都是未曾收录的，它表现出壮族山歌特有的活泼、诙谐、幽默特点，为今后我们学习壮族山歌提供了优秀的模本，便于对比、借鉴和学习。巴马县的《久别重逢歌》呈现了情人相会互诉衷肠的感人对白，表达出对未来美好爱情生活的无限向往。曲调婉转而优美，还带有稍许忧伤之情，是一首颇具特色的壮族传统情歌。由歌王谢庆良、黄国观新创的壮族山歌，已经流行于广西壮族地区，具有浓郁的壮族传统山歌风格，又有强烈的时代气息，为壮族传统山歌的发展注入了新的活力。

## 二、壮族传统山歌的文化特性

### (一) 壮语山歌歌词句式结构和韵律

广西壮族传统山歌歌词结构种类繁多，有三言、四言、五言、六言、七言、十言、十三言、十七言、长短言等句式，为各种长短歌式使用。常用的五言山歌，也称五字欢，各地差别很大，但是，其基本形式相同，即五字言四句。五言欢是北路山歌的基本形式，讲究腰韵的完整词义，所以一般在腰韵字上稍微停顿或拉长音。例如，东兰县五言壮族山歌《祝贺歌》(覃祥周、韦淑英唱，甘月岚记谱记词)：

春节好愉快，大家发大财；  
今年更加好，钱财滚滚来。<sup>⑥</sup>

七言欢山歌，由于壮语北部方言区受到汉族方言的影响，五言变为七言，与汉族的七言诗相似，但它仍然保持壮族四句式，呈现押腰脚韵的特点。例如，宜州市壮族传统山歌《别调儿歌》(谢庆良唱，周祖练记谱记词)：

小小娃仔坐门凳，再过两年变后生；  
再过两年十八岁，扛伞出门找妹跟。  
四月蚂拐叫连连，想讨老婆没有钱；  
拿张板凳陪妈坐，妈哄一年又一年。<sup>⑦</sup>

十三言和十七言勒脚歌式，是由五言勒脚歌式扩展而来的，其结构形式为：五言 + 三言 + 五言。例如，上林县壮族山歌《三月好晴天》(嵌句欢)(汉译)：

三月好晴天，看那边，山林景色鲜；  
百花齐开放，红艳艳，叫人好留恋。  
蝴蝶舞翩翩，飞相连，来回在花间；  
美景动我心，波浪翻，怎好对人言。<sup>⑧</sup>

勒脚歌，也称马蹄勒、比绍勒和欢三脚，说法不同，但其意相同，是指重复歌唱之意。勒脚歌是为了强调山歌所表达的主题，为强化艺术效果而采取了特别修辞手法。勒脚歌在各种歌式里都采用这一手法。例如，五言、七言、五三五言、七三七言等勒脚歌。如果以行数划分，又可称为八行勒脚歌、十二行勒脚歌、十八行勒脚歌、三十六行勒脚歌等。例如，八行勒脚歌《我俩情不断》(壮文)：

Gwnz mbwn duenh ndaundeiq,  
Cingzngeih raeuz mbbouj duenh,  
Biengz vuengzdaeq doemq luenh,  
Raeuz goj mbouj duenh sinq,  
Lingz mieng mbouj gwn mak,  
Nag mieng bya mbouj ngeix,  
Gwnz mbwn duenh ndaundeiq,  
Cingzngeiz raeuz mbouj buenh.

又如，典型的十二行勒脚歌式流行于桂西北区的河池、东兰、巴马，桂东北区的武宣、来宾、柳江，桂中区的马山、都安、武鸣、上林，以及桂中东区的贵港等地。例如，下列的七言十二行勒脚歌《妹是一棵槟榔树》(壮文)：

Nueng dwg go maklang,  
Youq naj dangz hakyuenh,  
Hoz siengj gwn saekmbiengq,  
Nyaz (haemz) fwngz yuegq mbouj daengz。  
Doengxhaet dawz daeuj nyaemq,  
Doengxhaemh goj lij van,  
Nuengx dwg go maklangz,  
Youq naj dangz hakyuenh。